



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S1/1001-FO/595/08

CIRCULAR No. 46/2010
03 de Agosto del 2010

APROBACION DEL INFORME ANUAL DE LA OHI PARA EL 2009 2ª PARTE - FINANZAS

Referencia: Circular del BHI No. 31/2010 del 07 de Mayo del 2010.

Estimado(a) Director(a),

1. El BHI desea dar las gracias a los siguientes Estados Miembros: Alemania, Argentina, Australia, Bahrein, Bangladesh, Bélgica, Canadá, Chile, Corea (República de), Croacia, Cuba, Eslovenia, España, Estonia, Federación Rusa, Filipinas, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Japón, Marruecos, Mónaco, Noruega, Omán, Países Bajos, Pakistán, Perú, Polonia, Reino Unido, Rumania, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Túnez y Ucrania por haber respondido a la Circular arriba indicada, y particularmente a aquellos países que han proporcionado comentarios: Bangladesh, Chile, Francia y los Países Bajos.
2. Como el Informe Financiero del 2009 ha sido aprobado, sin objeciones, por 36 Estados Miembros y la fecha límite del 30 de Junio para la respuesta ya ha pasado, el Comité Directivo considera que el Informe Financiero del 2009 ha sido aprobado.
3. El Comité Directivo ha corregido casi todos los errores editoriales observados por Filipinas, Francia, Japón, Omán y el Reino Unido y tomará en cuenta los comentarios recibidos, que se reproducen en el Anexo A, junto con los comentarios del BHI.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA
Director

Anexo A: Comentarios de los Estados Miembros y del BHI.

COMENTARIOS DE LOS ESTADOS MIEMBROS Y DEL BHI

BANGLADESH

Es alentador que se hayan utilizado 70.000 Euros del excedente presupuestario para la Creación de Capacidades. Esto ayudará a los Estados Miembros a aumentar su capacidad hidrográfica. Sin embargo, considerando la "Creación de Capacidades" como un objetivo estratégico de la OHI, pueden desviarse algunos fondos más para este objetivo. Esto ayudará a que haya más participación de los Estados Miembros.

Comentario del BHI:

El CD controla cuidadosamente los Gastos de Creación de Capacidades para recomendar medidas que beneficiarán a las necesidades generales de Creación de Capacidades de la OHI. Por el momento, teniendo en cuenta que no se gastan todos los recursos atribuidos a la CC, el CD ha sido muy cuidadoso al sugerir usos para el excedente.

CHILE

Este Servicio no tiene observaciones que hacer sobre el Informe Anual y sobre el Programa del 2010 actualizado. Sin embargo, deseamos darles las gracias y felicitarles por los detalles proporcionados sobre las finanzas.

Comentario del BHI:

El CD da las gracias a Chile por sus amables comentarios.

FRANCIA

Felicita al Comité Directivo por su rigurosa gestión de las finanzas de la Organización. Sin embargo, Francia observa que los Fondos de Creación de Capacidades siguen siendo ampliamente subempleados, utilizando escasamente la mitad del presupuesto previsto, aunque ésta es una de las principales prioridades de la OHI.

El prefacio ocasiona dos comentarios:

- a) la reducción en los ingresos mencionada en el párrafo 1 (1^{er} punto) no puede explicarse *a priori* con los "gastos extra que no se habían anticipado". El cuadro de la página 2 de la presentación tradicional proporciona las explicaciones necesarias;
- b) la última frase del párrafo 2 de la versión francesa es incomprensible y parece incompleta comparada a la versión inglesa.

Comentario del BHI:

El CD da las gracias a Francia por sus amables comentarios que se aceptan con gratitud. Se ha mejorado el texto del Informe para reflejar correctamente a) las explicaciones necesarias y b) para completar la frase.

PAISES BAJOS

Este Informe Financiero proporciona una visión general complementaria en los recibos y gastos de la OHI. Pero hay "exageraciones" en el cálculo del balance. Ver las copias de los facsímiles.

Comentario del BHI:

El CD da las gracias a los Países Bajos por sus comentarios. Esta discrepancia en las sumas de las cifras brutas es sólo un resultado del procedimiento de aproximación, pero no tiene ningún efecto en las cantidades totales.

=====